



**gruppo  BERLONI**

INDEL B S.p.A.  
Loc. Cà Baldone  
61019 S. Agata Feltria (PU) ITALY  
Tel.: +39 0541 848 711 - Fax: +39 0541 848 000  
[www.indelb.it](http://www.indelb.it)  
[indelb@indelb.it](mailto:indelb@indelb.it)

# TB25AM

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед использованием холодильника внимательно прочтите инструкции и раздел о безопасности.

**TB25AM**

# РУССКИЙ

## НАЗНАЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

TB 25AM портативный холодильник, разработанный для установки на Actros Mercedes-Benz. Холодильник предназначен для охлаждения продуктов питания.

## УСТАНОВКА

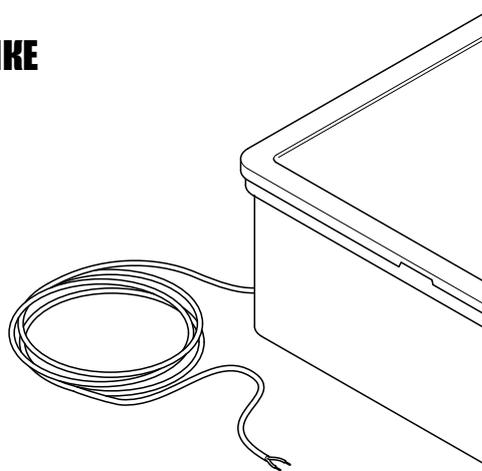
- Установите холодильник на сухой поверхности вдали от острых краев. Не используйте холодильник в незащищенных пространствах, в том числе от влаги и дождя, или на открытом воздухе.
- Холодильник нуждается в хорошей вентиляции. Минимальное расстояние от верхних поверхностей холодильника до стен 15 см. Не используйте холодильник в багажнике автомобиля, прислоненным к сидению или стенке.
- Не устанавливайте холодильник вблизи источников тепла (печи, радиатора, прямого солнечного света). Это препятствует эффективной работе холодильника.
- Не накрывайте холодильник. Не загромождайте решетки теплообмена.



## ВНИМАНИЕ

- Устранение неисправностей или другие вмешательства, включая удаление защитного покрытия, должно осуществляться квалифицированными специалистами.
- Во избежание риска поражения электрическим током, не снимайте крышку охлаждающего мини элемента.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА В ГРУЗОВИКЕ



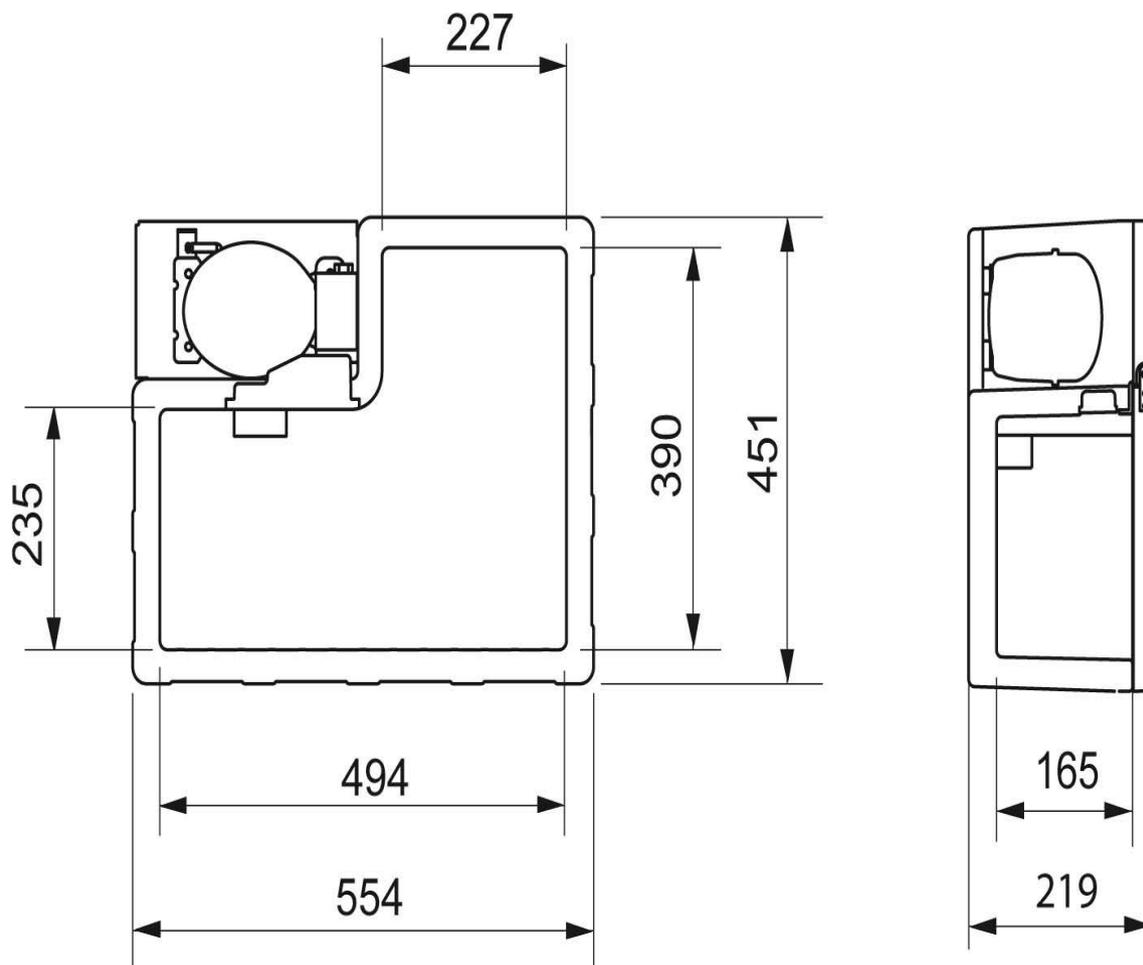
### Силовой кабель (батарея грузовика)

- Подсоедините провода к батарее грузовика 12V или 24V DC.
- Убедитесь в соответствии полярности
- Для защиты линии электропитания используйте предохранитель 15А, прилагающийся к холодильнику
- Сечение и длина силового кабеля должны соответствовать показаниям в таблице:

| СЕЧЕНИЕ КАБЕЛЯ<br>мм <sup>2</sup> | МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА КАБЕЛЯ В МЕТРАХ |     |
|-----------------------------------|------------------------------------|-----|
|                                   | 12 V                               | 24V |
| 2,5                               | 5                                  | 8   |
| 4                                 | 8                                  | 12  |
| 6                                 | 12                                 | 12  |

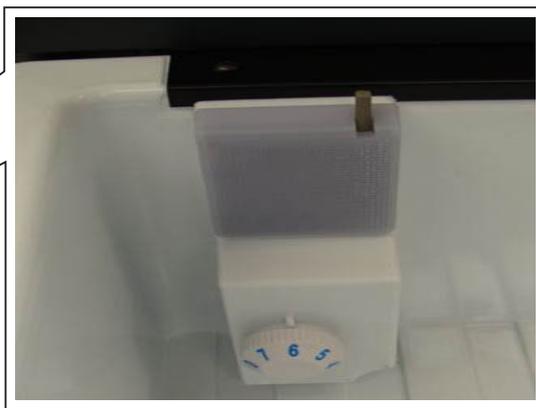
**РАЗМЕРЫ ХОЛОДИЛЬНИКА**

**РУССКИЙ**



## РУССКИЙ

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



МЕХАНИЧЕСКИЙ ТЕРМОСТАТ

### УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ВНУТРИ TB 25 AM

Температура внутри TB-25AM устанавливается с помощью термостата. Поворачивайте ручку термостата по часовой стрелке для понижения температуры и против часовой стрелки для ее повышения. Холодильник автоматически меняет количество оборотов в соответствии с установленной и внутренней температурой.

### ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

Не помещайте горячие продукты в холодильник. Не перегружайте холодильник продуктами во избежание их повреждения во время движения грузовика. Крышка холодильника должна быть плотно закрыта. Если холодильник не используется, оставляйте крышку открытой в целях проветривания.

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ

При толщине слоя льда более 4 мм холодильник необходимо размораживать. Отключите холодильник. Не используйте острые предметы для удаления льда. Дождитесь, пока лед полностью растает. Вытрите насухо поверхности холодильника. Затем снова включите холодильник.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Регулярно очищайте поверхности холодильника бикарбонатом натрия, растворенным в теплой воде. Не используйте щеток, моющих средств и мыла. Перед отключением холодильника удалите все продукты питания.

## НЕИСПРАВНОСТИ

Перед обращением в сервисный центр убедитесь:

- а) в подключении холодильника к источнику питания
- б) в правильности подсоединений и полярности
- в) в наличие свободной циркуляции воздуха
- г) в отсутствии источника тепла вблизи холодильника
- д) в исправности предохранителя

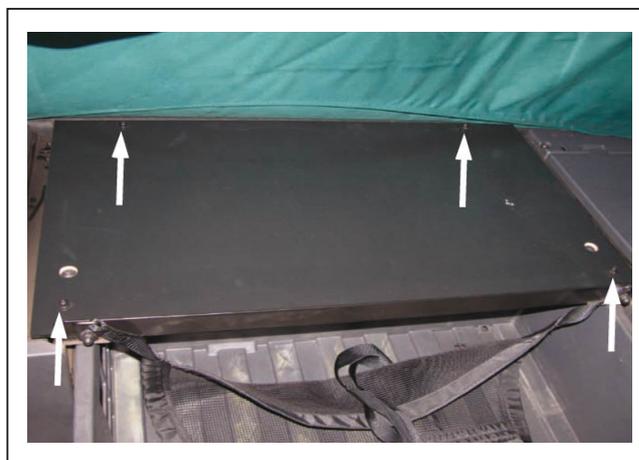
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХРАКТЕРИСТИКИ

- Холодильник предназначен для охлаждения продуктов. Охлаждение обеспечивается системой циркуляции, не содержащей фреон, и компрессором.
- Холодильник содержит устройство автоматического контроля батареи, защищающее батарею грузовика от чрезмерной работы (перегрузки) во время подсоединения к питанию 12/24V.
- Холодильник отключается автоматически при падении напряжения ниже установленного предела и возобновляет работу при восстановлении необходимого уровня напряжения.

## УСТАНОВКА И ПОДСОЕДИНЕНИЕ

Холодильник крепиться в специальное отделение под кроватью.

- Поднимите матрас
- Открутите 4 шурупа и снимите панель

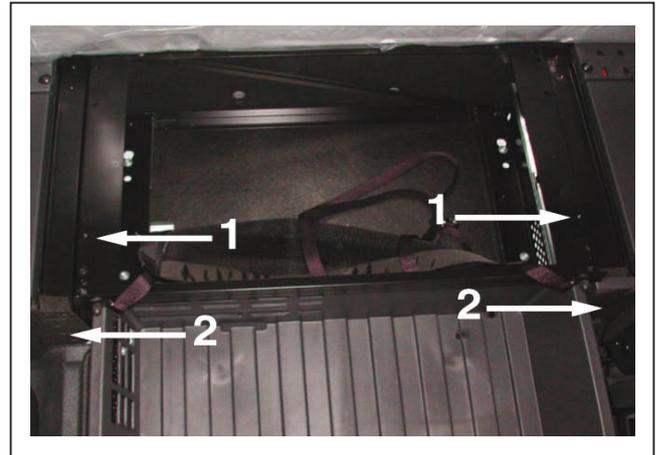


- Извлеките отделение для установки холодильника и выньте контейнер
- После установки холодильника отделение помещается обратно

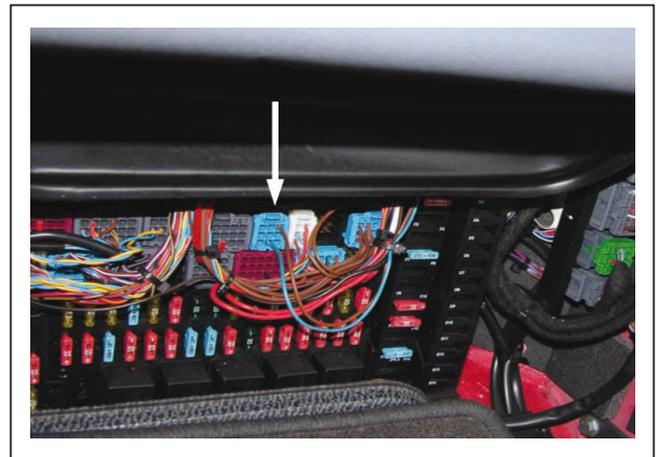


**РУССКИЙ**

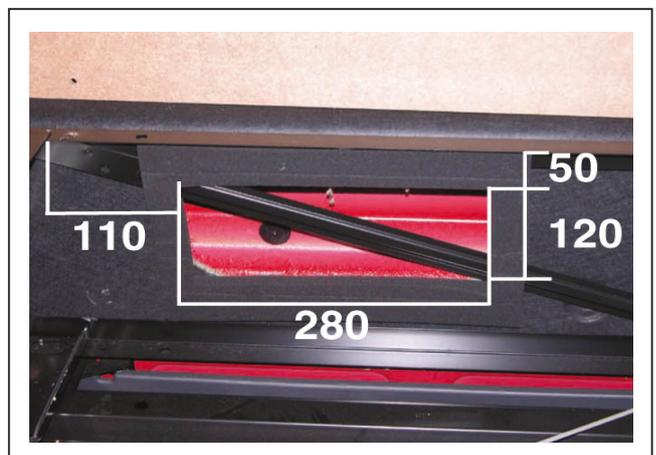
Извлеките шурупы (1) и демонтируйте покрытие по сторонам отделения (2) (подсоединение к электропитанию).



Для того чтобы проложить линию электропитания от соединителя X7 указанного на рисунке к холодильнику обратитесь в специализированный центр Mercedes-Benz.



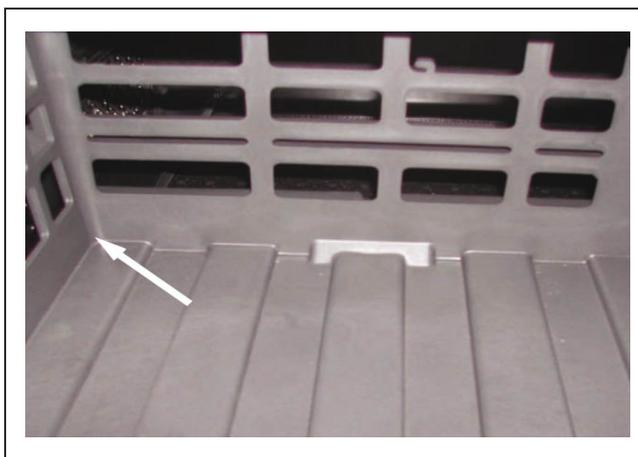
Вырежете вентиляционное отверстие на покрытии в указанном месте.



Откройте внутренние металлические крепления.



Подведите соединительный кабель к холодильнику через отверстие.



## РУССКИЙ

- Закрепите холодильник с помощью шурупов, имеющих в комплекте.



- Прикрепите кабель холодильника к отделению в указанных положениях 1 и 2 с помощью ленты, имеющейся в комплекте, и зацепите (согните) шнур в указанном положении.



- Подсоедините кабель холодильника к кабелю, подведенному в специализированном центре Mercedes-Benz у блока предохранителя.

- Туго закрепите шурупами и накройте крышкой.

- Закрепите панель и накройте ее матрасом.





## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Объём:                          | 25 литров                                 |
| Внешние размеры В × Ш × Г       | 219мм × 554мм × 451мм                     |
| Размеры упаковки В × Ш × Г      | 225мм × 620мм × 495мм                     |
| Вес:                            | 12 кг + 2.6 кг упаковка                   |
| Диапазон температур*:           | 0° C/+10° C                               |
| Мощность                        | 45 Вт                                     |
| Напряжение:                     | DC 12-24 В                                |
| Электромагнитная совместимость: | да  |
| Система охлаждения:             | Danfoss BD35F воздушный                   |
| Хладагент:                      | R134a 35 гр.                              |
| Крепежный набор:                | да (стандартный)                          |
| Изоляция:                       | полиуретановая пена без содержания фреона |



STAMPATO SU CARTA RICICLATA.  
RECYCLED PAPER.

